

CRIDA ALS SITGETANS

Divendres dia 1 de juliol, a les 12.00h, tots a rebre els poetes davant de l'estació!

Cada any cridem, convoquem amb veu més alta, i no només perquè se'ns pugui sentir millor sinó —i sobretot— perquè cada any que passa estem més convençuts que la Festa de la Poesia a Sitges té un misteri que només sap ella, una vida pròpia. Sí, a poc a poc se'ns ha anat escapant de les mans, però no per perdre's sinó per trobar-nos l'ànima, i ha esdevingut un símbol d'alegria solidària, d'alegria compromesa amb les persones que proven d'entendre el món a través dels versos. I de canviar-lo! (si això és possible).

Homenatgem set poetes, com cada any, fent que durant un cap de setmana se sentin únics, que és el que som, en el fons, tots els éssers humans.

Família sitgetana, us convidem a descobrir el programa d'actes d'aquest any, el del nostre cinquè aniversari. Podríem dir-vos allò que si aneu a tots els actes us sortirà més barat... però no podem! perquè la realitat és que a tots els actes s'hi entra lliurement. L'únic argument que tenim per engrescar-vos a compartir amb nosaltres tants moments com pugueu és que us ho passareu d'a-



llò més bé i contribuïreu a retallar (i aquesta sí, que és una retallada positiva...) les zones fosques o insípides de la quotidianitat.

O dit d'una altra manera: si el pensament, com diuen, pot modificar l'activitat de les nostres neurones, la complicitat dels sitgetans amb aquesta Festa pot alterar (i per bé!) el nostre espai immediat, i fer-ne una ona expansiva d'il·lusió i creativitat.

Descobriu el programa d'enguany! Acompanyeu-nos! I, si pot ser, des del primer moment. Amb aquesta emoció, doncs, **quedeu**

tots convocats a fer coixí en la rebuda dels poetes a la plaça de l'estació (Plaça d'Eduard Maristany) divendres 1 de juliol a les 12 del migdia.

Allà, l'Alcalde i les pubilles, regidors i nens, la banda de música i els portadors de clavells, tots amb tots sense distinció de rang... esclatarem a aplaudir els set poetes convidats, quan baixin de l'autobús.

Descobriu també, en aquest especial de "L'Eco de la Poesia" les breus notes biogràfiques dels nostres convidats: Miquel de Palol, Pere Pena (de Lleida), Ester Xargay, Marta Pessarrodona, Carles Duarte, Anna Montero (de València) i Gloria Bosch Maza, tots ells d'intenses trajectòries en la vida cultural del nostre país, i magnífiques persones que dia a dia injecten una dosi de saviesa en una societat que la demana a crits. Gràcies per haver-nos llegit fins aquí! I a reveure ben aviat!

**Joan Duran i Ferrer
Cèlia Sánchez-Mústich**

Creadors i directors de la Festa de la Poesia a Sitges

L'esperit universal i creatiu de Sitges



LLUÍS CALVO

La Festa de la Poesia de Sitges representa una *anormalitat* que, tanmateix, hauria de constituir un fet ben habitual al nostre país. L'amor per les lletres, l'interès envers les veus poètiques del present i, alhora, el respecte cap a la tradició literària són fites pròpies d'un país que estima la cultura i els seus artistes. No és aquest, lamentablement, el cas de Catalunya. Per això aquesta iniciativa sitgetana apareix com una raresa que hauria d'estendre's arreu i marcar, al mateix temps, la tendència de les polítiques culturals catalanes.

Cal recordar que la generació dels setanta ha estat l'última que ha viscut la literatura com un fenomen situat al centre de la cultura del país. A partir d'aquí, i a causa de diverses i complexes causes, la literatura ha perdut prestigi i visibilitat. La difusió de la cultura del consum i l'entreteniment per part dels mitjans de comunicació, l'aparició del món digital, la inactivitat universitària, el desprestigi de les humanitats i, sobretot, la miopia d'una part de la classe política han creat una preocupant desvinculació entre la literatura i la societat. No fa gaire era habitual que qualsevol membre de les anomenades professions liberals presumís d'una nodrida biblioteca, en què sovint s'hi trobaven les obres de Maragall i Verdaguier, de Carner o de Sagarra. Avui dia aquesta baula s'ha trencat i sembla, fins i tot, que el fet de presumir d'una certa ignorància sigui una cosa ben vista socialment. En aquest pòsit hi han contribuït, no cal dir-ho, algunes institucions culturals, noblement preocupades per totes les cultures menys per la prò-

pia. Afany de proteccionisme? Tan sols el necessari. Perquè, en realitat, són les persones que dirigeixen aquests estaments les qui es protegeixen contínuament d'una cultura de què no s'han preocupat mai perquè n'ignoren les veus, els referents, la importància i la potència. D'això se n'ha de dir, ras i curt, provincianisme.

És en aquest context que cal aplaudir i encoratjar la iniciativa dels poetes i amics Joan Duran i Cèlia Sánchez-Mústich, els quals han aconseguit establir una veritable xarxa de complicitats entre les institucions, les entitats, les empreses i la ciutadania. I això és política cultural amb majúscules. I és del tot lloable que l'Ajuntament de Sitges i El Retiro es comprometin, en aquests temps difícils, amb aquest gran catalitzador d'iniciatives culturals i ciutadanes.

Només puc qualificar d'extraordinari el meu pas per la Festa de la Poesia del 2010. Recitals intensos, concerts, espectacles, discussions literàries, xerrades nocturnes, banys de mar, complicitats múltiples i un inquietant passeig per Jafre són alguns dels moltíssims records que en servo. El meu profund agraïment, així doncs, per totes les persones que fan possible aquesta festa cultural tan especial i important.

Deia Josep Pla que Sitges és una de les poques poblacions catalanes que "ha superat l'actitud fatalista que les desgràcies públiques i les circumstàncies generals han imposat". I el gran escriptor ho atribuïa a la substància pròpia d'aquesta ciutat i a les seves iniciatives i esperit. Un esperit infòs, des de sempre, pels seus creadors. Els impulsors de la Festa són els continuadors d'aquest estat d'ànim. Ells saben, millor que ningú, que amb l'impuls de la cultura Sitges es projecta cap al món. Perquè constaten, de manera intel·ligent, que la millor inversió és que els creadors sentin la població com un recer de les arts i les lletres. Un recer blau, mediterrani i lliure. I català i cosmopolita alhora, com no podia ser altrament.



L'última dècada el país ha viscut una ràpida florida de festivals literaris arreu del territori. Una de les incorporacions més joves —i ja en fa cinc anys!— ha estat la de la Festa de la Poesia de Sitges, que es pot considerar en uns

quants aspectes exemplar. Per què?

Perquè no aspira a ser un festival més, sinó que es presenta com una festa única i, si es pot dir així, insubstituïble. Perquè ha destriat una bona tradició pròpia on arrelar, en recuperar l'esperit lúdic i diletant de les Festes Modernistes que va impulsar el gran Rusiñol. Perquè ho ha fet sense mimetismes nostàlgics, sinó parant atenció als espais que ocupa la poesia avui, i també als que no ocupa per poderlos conquerir. Perquè porta segell d'autor, el dels seus impulsors Cèlia Sánchez-Mústich i Joan Duran, i alhora implica bona part del teixit institucional, cívica i social de la població. Perquè construeix el programa a partir de la identitat dels convidats, de manera que l'homenatge als homes i les dones poetes concrets que hi participen esdevé el millor ferment perquè els seus versos creixin i es facin sentir amb tota la potència. Perquè aquests primers cinc anys auguren un inexhaurible ventall de camins futurs.

I el millor de tot és que bona part d'aquestes raons són, afortunadament, recurrents en aquella florida. I això permet esperar que la xarxa de festivals literaris que de mica en mica s'estén es vagi consolidant i regenerant a favor de la presència pública de la paraula literària i el prestigi dels seus autors.

Oriol Izquierdo

Director de la Institució de les Lletres Catalanes

Alerta, alerta!

Recordeu que qui vulgui assistir a EL DINAR DELS POETES, dissabte dia 2 al Retiro, haurà de comprar el tiquet prèviament a la secretaria de la Societat Recreativa El Retiro, abans de l'1 de juliol. Com més aviat millor, perquè l'aforament és limitat i no hi cap tothom! Un dinar que, si podeu, no us el perdeu perquè la sobretaula és única: piano, monòlegs, caramelles, cabaret... i brindis poètics!

DIVENDRES DIA 1

12.00h

Amb la il·lusió de cada any i l'al·licient afegit de celebrar el cinquè aniversari de la Festa de la Poesia, reprenem la tradició de REBRE ELS POETES homenatjats a la plaça de l'estació (Plaça d'Eduard Maristany). Tot seguit, cercavila encapçalada per la Banda del Pensil i balconada popular: la jove cantant Anna Roig i l'actriu Victòria Pagès se sumaran a d'altres veïns del poble com Anna Mataró, doctor Raimon Roig i Florenci Salesas per donar la benvinguda als poetes des dels balcons més emblemàtics de la vila. Una pausa al Retiro i continuarem fins al Palau Maricel.

13.00h

Al Saló de Vaixells del Palau Maricel, inauguració de l'exposició "CAPTURA D'ANIMES", una atípica aventura intimista, sempre diferent, per endinsar-nos en la humanitat de cada un dels set poetes. (L'exposició romandrà oberta fins el 17 de juliol).

Els poetes dinaran al Pic-Nic, davant el mar.

19.00h

Per primera vegada el concert personalitzat tindrà lloc a l'exterior, als Jardins del Museu Romàntic. I aquest cop l'instrument solista no serà un piano ni una guitarra ni un acordió, sinó la veu! La cantant Mònica Orpí acompanyada de Joan Miró (guitarra i llaüt) interpretaran les cançons que els poetes han suggerit, configurant un atzarós i SINGULAR REPERTORI. I els alumnes de català de Sitges, de diverses procedències, presentaran un cop més els poetes en la seva pròpia llengua (txec, tagal, alemany, "cubà"... i en la nostra. Seguidament, breu tertúlia a la fresca.

Havent sopat a les Terrasses de Maricel...

22.30h

El Saló d'Or del Palau Maricel serà escenari d'un acte ben especial. Pep Bou -, el GENI DE LES BOMBOLLES, que ha recorregut el món amb el seu art, dedicarà als poetes i al públic un intens espectacle de formes, transparències i reflexos ben proper a la poesia. Per introduir l'espectacle, i a tall de celebració del cinquè aniversari de la Festa, un grup de poetes convidats en les quatre anteriors edicions (Màrius Sampere, Maria Josep Escrivà, Montserrat Rodés, Lluís Calvo, Núria Martínez-Vernis, Miquel-Lluís Muntané, Mireia Vidal-Conte, Teresa Pascual, Josep-Anton Soldevila i Esther Zarraluki) llegiran un text que ens predisposarà a la màgia.

DISSABTE DIA 2

Al matí, un clàssic de la Festa, els plaers triats. Enguany, a més d'homenatjar els poetes des dels vessants més sensorials i lúdics, amb massatges, classe de tango, un passeig en veler organitzat pel Club Nàutic Sitges... també podrem gaudir d'una acció insòlita, potser inèdita: una CURSA DE POETES NEDADORS! amb tres dels poetes convidats com a protagonistes. Serà a les 12 del migdia, al mar, al Club de Mar de Sitges, entitat que dóna suport a la cursa.

14.00h

El dinar dels poetes, EL DINAR MÉS ESPERAT, obert al públic (només cal reservar tiquet a la secretaria del Retiro abans de l'1 de juliol). I si el dinar serà bo, la sobretaula no es quedarà enrere: espontanis, caramelles, acudits personalitzats, cabaret...

19.00h

Per primer cop arriba un tast de CIRC A LA FESTA DE LA POESIA. El Saló d'Or del Palau Maricel acollirà tres integrants del Circo-Los. Igor Leonardo Buzato, Boris Caetano Ribas i Rosa M. Pelàez Rios ens faran gaudir d'acrobàcies i poètics equilibris. I no estaran sols. Cinc poetes (un per cada any de la Festa) de les noves generacions, dedicaran els seus versos als poetes convidats. Seran: Andreu Galan, Meritxell Nus, Eduard Carmona, Martina Escoda i Clara Comas. I això no és tot: Isabel Sanmartín traduirà els poemes a la llengua de signes i l'acte serà accessible per a persones sordes.

22.30h

Recital de cloenda. O més que cloenda, climax! Arriba el moment d'escoltar LES VEUS DELS SET POETES als Jardins del Retiro. Tindrem el plaer que l'actor Enric Cambay condueixi l'acte. I que set il·lustradors de Sitges hi aportin el seu traç. I que una poeta del lemen ens faci companyia a distància. També comptarem amb Diana Gadish, clown. I el gran regal: que Toti Soler, un dels nostres artistes més estimats, posi guitarra i veu a la vetllada.

DIUMENGE DIA 3

11.30h

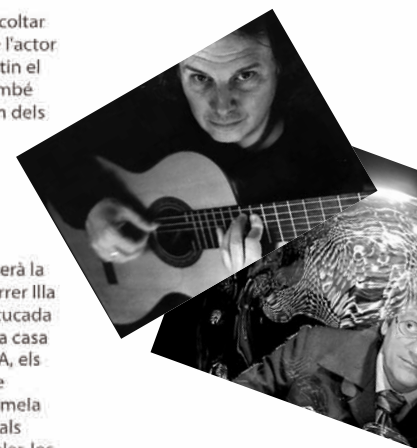
Poetes a casa. Una nova casa particular ens obre les portes. Enguany serà la del pintor Miguel Condé (antiga casa del pintor Artur Carbonell), al carrer Illa de Cuba. Hi arribarem no pas en silenci, sinó precedits pel grup de batucada Markatú, que sortirà del cafè del Retiro a dos quarts de dotze. Un cop a casa de Miguel i Carola, AMFITRIONS AMANTS DE LA CULTURA I LA BELLESA, els poetes i tothom qui ho vulgui escoltarem les cançons dels alumnes de Music-Express-Art, Clara Miret, Júlia Braojos, Víctor Alexandre Seitz, Pamela Tarrida del Marmol i Aristote Thuillier. Amb les seves veus direm adéu als poetes. Abraçades, fotos de família, i segur, segur, la sensació de no voler-los deixar marxar...

Música, circ, recitals, exposicions, signes, dibuixos, batucada... que es confabulen per dir als poetes. Set poetes d'intenses trajectòries acollirà -amb els braços nervosos- la Festa de la Poesia-, durant la setmana de juliol.

Per què us donem les gràcies? Per trencar la closca de la nostra poesia que escrivim i per la precieus, i per l'esperança que «poesia» ens transmet, més terbol és l'espai que ens envia.

La Liqà, una noia del lemen sense gaires llibres i amb moltes veus, serà present entre nosaltres als nostres set poetes i ens donarà versos, els meravellosos ritmes taral·leja'ls amb mi fins el dia Gaudim, doncs, ben després de les pulsions de la cinquena Festa a Sitges!

Cèlia i Joan



Anna Montero (Logronyo, 1954) és poeta, llicenciada en Filosofia i Lletres en l'especialitat de Filologia Romànica. Ha publicat, entre d'altres, els poemaris *La meitat fosca*, *Serenitat de cercles* i, darrerament, *Teranyines*. Com a traductora d'obres literàries ha publicat, entre d'altres, *Petits poemes en prosa* i *Els paradisos artificials*, de Baudelaire. Ha rebut els premis Rosa Leveroni, Ausiàs March i el Premi de la Crítica de Poesia Catalana.

Esperit nòmada i solidari. Ve del País Valencià, i l'acompanya un altre poeta, Vicent Alonso. El dia 1 haurà de matinar per pujar al tren...



Pere Pena (Seròs, el Segrià, 1962) és poeta i assagista. Es doctorà en literatura espanyola amb un estudi sobre l'obra poètica de José Agustín Goytisolo. Va rebre el premi Vicent Andrés Estellés de poesia amb l'obra *Plom a les ales*. El seu darrer poemari du per títol *Digueu el meu nom. La poesia i la ciutat* és el títol d'una antologia poètica de la qual és coeditor juntament amb Pere Rovira.

Quan el vam convidar, ens va dir un SÍ instantani (la rapidesa és un grau). Ve de pagès, i un cop més es fa palès el vincle harmònic entre pagesia i poesia.



Miquel de Palol (Barcelona, 1953) és poeta i narrador. L'any 1982 obtingué el premi de poesia Carles Riba amb *El porxo de les mirades*, també distingit amb el premi Crítica Serra d'Or, 1984. Els seus darrers poemaris publicats (d'entre la vintena que n'ha escrit), són *El sol i la mort*, *gralles al galliner* i *Nocturns*. Com a novel·lista ha estat premiat amb el premi de la crítica Serra d'Or, el Premi Nacional de Literatura Catalana o el Sant Jordi, entre d'altres.

Va parlar (i molt bé) de la nostra Festa des de les pàgines d'un diari. Ara la Festa parlarà bé d'ell...



Gloria Bosch Maza (Barcelona, 1959) és poeta en llengua castellana. Ha publicat *De Carne y Verso*, premi Hermanos Argensola. Amb el poemari *Dédalo del deseo* aconseguí el premi Villa de Benasque. Ha estat inclosa en diverses antologies. El seu darrer poemari du per títol *Una llamada tuya bastará para sanarme*. És fundadora del grup "VEUS DE DONES i ha col·laborat en els muntatges escènics *Contraban de llum* i *Sal i Pebre*, dirigits per Feliu Formosa.

Quan interpreta els poemes... es torna fonda i transparent. Ha passat molts anys reivindicant veus poètiques de dones. Nosaltres rescatem la seva veu.

ió, llengua de
Tot d'ingredients
s poetes GRÀCIES!
òries que Sitges
riüts i ardents de
el primer cap de

s? Per voler
cinquena Festa i
la falta, per la
oesia en què
la paraula
nítida com més
olta.

que ha crescut
olt coratge, i que
(sense ser-hi), diu
liu a tots: Porta'm,
prohibits,
que m'adormi.
s, de cada una de
Festa de la Poesia



ELS LLOCS DE LA FESTA

REBUDA DELS POETES
divendres, 1 - 12.00h
Plaça d'Eduard Maristany (Estació RENFE)

INAUGURACIÓ CAPTURA D'ÀNIMES
divendres, 1 - 13.00h
PALAU MARICEL, SALÓ DELS VAIXELLS
Baluard de Miquel Utrillo
(L'exposició romandrà oberta fins diumenge 17 de juliol)

CONCERT PERSONALITZAT I TERTÚLIA
divendres, 1 - 19.00h
JARDINS DEL MUSEU ROMÀNTIC
c/ Sant Gaudenci, 1

PEP BOU
divendres, 1 - 22.30h
PALAU MARICEL, SALÓ D'OR
El Racó de la Calma, c/ Fonollar

CIRCO-LOS
dissabte, 2 - 19.00h
PALAU MARICEL, SALÓ D'OR
El Racó de la Calma, c/ Fonollar

RECITAL DE CLOENDA
dissabte, 2 - 22.30h
JARDINS DEL RETIRO
c/ Àngel Vidal, 17

POETES A CASA
diumenge, 3 - 11.30h
CASA DEL PINTOR MIGUEL CONDÉ
Sortida del Retiro, c/ Àngel Vidal, 17, per anar
a casa de la família Condé

L'ENTRADA A TOTS ELS ACTES ÉS LLIURE

CRÈDITS:

La direcció és a càrrec dels poetes
Joan Duran i Ferrer i Cèlia Sánchez-Mústich.
El disseny del cartell, programa i exposició és obra de
Viki Gallardo i Edu Sentís (Pasgràfic).
Del muntatge tècnic se n'encarrega Soma Produccions.
Acompanyament fotogràfic: Maite González.

I el nostre agraïment a les persones o entitats el nom de les quals
no apareix al programa d'actes però que han col·laborat activa-
ment amb la Festa:

L'Eco de Sitges. Els il·lustradors Horacio Elena, Agustí Albors,
Andrés Landín Ysasia, Carme Parellada, Blanca de Nicolás, Carles
Arola i Adolfo Rua. Els professors de tango Andrea Ponzetti i
Gustavo Bailador. Lisset Salazar (massatge, shiatsu), Restaurant
Boccalino, Colla de Caramelles del Retiro, alumnes de l'Esplai de
Dansa del Casino Prado, Laura Verdejo, Oficina de Català de Sitges
i els alumnes Yannia Portes Robinet, Pavlina Vankova, Amèlia da
Silva Fernandes, Joaquim Crespo, Fernando Fuster-Fabra Fernán-
dez, Virgina Villa i Laura Costa Lima. Apso. Loreto Baqués i Josep
Milan. Pubilles de Sitges.

I també a Antoni Sella, Vinyet Villa, Alejandra Villar Caziani
(directora de Music-Express-Art), Vinyet Panyella, Jànio Martí,
Oriol Nebleza i Mercè Garcia.

Amb el nostre reconeixement a la tasca del personal tècnic del
Retiro, i del personal tècnic del Consorci del patrimoni i de l'Àrea
de Cultura.

www.festapoesiasitges.cat



Marta Pessarrodona (Terrassa, 1941). Entre
els seus poemaris hi figuren títols com *Berlin
Suite*, *Homenatge a Walter Benjamin* i
L'amor a Barcelona. L'any 2007 publicà una
antologia de la seva obra poètica. Ha traduït,
entre d'altres, Simone de Beauvoir i
Marguerite Duras. El 1997 va rebre la Creu
de Sant Jordi i el 2010, any de la publicació
del poemari *Animals i plantes*, *La cultura
catalana exiliada* i *L'exili violeta*, fou
guardonada amb el Premi Nacional de
Literatura.

El seu posat és seriós... però el que hi ha per
dins no ho és tant! Li agrada la idea que la
festegem amb carinyo... L'acompanya la seva
gossa, la Mont.



Carles Duarte
(Barcelona, 1959) és
poeta, narrador i
lingüista. Entre els
seus llibres de poesia
podem citar *Tríptic
hebreu*, *El silenci*, *Els
immortals...* El seu
darrer poemari du per
títol *A Quatre mans*.
La seva obra ha
merescut, entre d'al-
tres, els premis Rosa
Leveroni i el Crítica
"Serra d'Or" de poe-
sia. Va ser nomenat *Chevalier de l'Ordre des Arts et des
Lettres del Govern Francès 2003* i va rebre la Creu de Sant
Jordi l'any 2007.

La serenitat personificada (almenys fins on sabem...). El vam
tenir, com a espectador, a la nostra 1a Festa. Es mereixia ser
convidat a la 5a!

Ester Xargay (Sant Feliu de
Guíxols, 1960) és poeta, vídeo-
artista i agitadora cultural. Conrea el
gènere de l'acció poètica i ha culti-
vat, també, la novel·la, el guió, l'as-
saig i la traducció. És llicenciada en
Història de l'Art i ha col·laborat en
diverses propostes d'investigació
poètica. Entre els seus poemaris
trobem els títols *Salflorvatge*, *Aürt* i
Eixida al sostre. Ha participat al
Festival GREC i a diversos recitals a
Alemanya, Ucraïna i Mèxic.

L'acompanyarà la seva parella, en
Carles Hac Mor, conegut poeta i
crític. Dona oberta, amical, alegre,
trapella...



Organitzat per: En col·laboració amb:

Ajuntament de Sitges Societat Recreativa EL RETIRO Consorci de Patrimoni de Sitges Generalitat de Catalunya Institut de les Lletres Catalanes

Amb el suport de:

HOTEL RESTAURANT La Santa Maria HOTEL LA NISA CLEANET SEGUR SERVICE Catering Matas Arnalot Llibres de Terramar HOTEL CELIMAR CENTRE ACEC PEN català

Els artistes Pep Bou, Circo Los i Toti Soler, entre d'altres, seran còmplices de l'homenatge als set poetes convidats

El duet format per la cantant Mònica Orpí i el músic Joan Miró (guitarra i llaüt) serà l'encarregat d'obrir foc i oferir la 5a edició del **Concert personalitzat**, que per primer cop tindrà lloc a l'aire lliure, la tarda de divendres 1 de juliol a les 19h al jardí del Museu Romàntic. Mònica Orpí, que posarà veu a les cançons predilectes de cada poeta, ha participat en festivals de renom com en *Ulls de la nit*, al Far de Sant Sebastià, a *Música als castells*, a la Ciutadella de Roses, al *Festival d'estiu de Moià*, o al *Festival d'estiu de Blanes*. A més, ha realitzat concerts al Monestir de Pedralbes o a l'Ateneu Barcelonès, entre d'altres. També ha viatjat fins a Suïssa i Itàlia, on ha participat al Festival Internacional de Música "sic itur ad astra", de Roma.

L'incomparable Saló d'Or del Palau Maricel acollirà, la nit del mateix divendres, a les 22.30h, un espectacle de formes, llums i colors protagonitzat per **Pep Bou, l'il·lusionista de les bombolles de sabó**. Com a preludi de l'acte, deu poetes convidats en anteriors edicions de la Festa donaran veu a un text poètic que commemorarà, d'una forma especialment emotiva, el cinquè aniversari de la Festa de la Poesia a Sitges. Pep Bou va començar a trepitjar escenaris a mitjans dels anys setanta, i s'hi estrenà en el paper de mim. Ben aviat es decantà cap a l'escenificació d'espais efímers marcats per la ductilitat de les formes, gràcies a la seva passió per les arts plàstiques i visuals i, també, per la seva preparació com a arquitecte tècnic. Després del seu pas per diverses companyies teatrals com "Pa de Ral" o "La Viu Viu Teatre", de la qual en fou membre fundador, inicià la seva aventura en solitari, el ja llunyà 1982. Des de llavors ha **trepitjat escenaris d'arreu del món** amb el seu genuí, inclassificable i bellíssim teatre de les bombolles de sabó. El seu repertori compta amb espectacles tan suggerents com *Rebufaplanetes*, *Clar de Lluna* o *Bereshit*.

Dissabte a les 19h, i novament al Saló d'Or, els integrants de **Circo Los** ens faran gaudir d'acrobàcies i poètics equilibris mentre cinc poetes joves de vàlua inqüestionable dedicaran els seus versos als poetes convidats com a símbol de complicitat entre generacions. Circo Los és una companyia de circ contemporani que té com a font d'inspiració l'art que reconegudíssims mestres del circ i de l'expressió corporal els han transmès. L'**Igor Leonardo Buzato** s'ha format a l'Escola Nacional de Circ de Río de Janeiro i ha treballat en diversos circs, tan a Brasil com a Europa. La **Rosa M. Peláez**, ex-gimnasta professional de trampolí, ha treballat en espectacles i amb companyies molt variades, com *Sextantí* (Fòrum de Barcelona), *Splash Circus* (Xina), *Cia Quadrinyos* (Circ CRIC

), *Gog i Magog* o l'òpera "Bruna de nit" (Tarragona). Finalment, en **Boris Ribas** és un versàtil artista circense format a l'Escola Nacional de Rio de Janeiro i especialitzat en trapezi. Ha treballat amb la companyia brasilera *Intrèpida Trupe* i a Europa va formar part de la troupe *Tout Fou to Fly*. A Catalunya ha realitzat quatre temporades al circ *CRIC* de Barcelona. A més de ser un consagrat trapezista, clown i equilibrista, en Boris també és músic i toca diversos instruments.

La 5a Festa de la Poesia assolirà el seu clímax a les 22.30h de la nit de dissabte dia 2 als Jardins del Retiro. El **Recital de Cloenda**, que serà conduït per un jove talent de l'escena catalana, l'actor Enric Cambray, el protagonitzaran els set poetes convidats a la Festa i comptarà amb la música, la guitarra i les cançons del gran artista Toti Soler. I també amb altres ingredients innovadors: la intervenció pictòrica (parcialment a temps real) de set artistes sitgetans de reconeguda vàlua i trajectòria: Horacio Elena, Adolfo Rua, Andrés Landín Ysasia, Blanca de Nicolás, Carles Arola, Carne Parellada i Agustí Alborns.

L'actor **Enric Cambray** (abans conegut com a Enric Rodríguez) inicià la seva formació com actor ben aviat, als set anys, tot alternant-la amb estudis musicals, i als catorze anys pujà a l'escenari de manera professional. Ha estudiat a l'Institut del Teatre de Barcelona i ha interpretat papers protagonistes per a TV3 (recordem-lo a *El cor de la ciutat*, on interpretava el paper de "nét del senyor Benjumea", o a *Ermessenda*) i en diverses produccions teatrals, com *Les naixences latents* o *El Senyor de les mosques 2.0*.

Toti Soler, compositor, guitarrista, músic de poemes i cantant (tot i que ell afirma ser guitarrista i no cantant...), és un artista genuí, i un dels més valorats i estimats a casa nostra pel seu rigor i sensibilitat, i per la seva manera de tocar la guitarra que ell en diu "catalana". Va iniciar els seus estudis musicals el 1965 al Conservatori Superior de Música de Barcelona i va ampliar-los el 1969 a l'Spanish Guitar Centre de Londres. A partir del 1973 la seva vida musical inicià una altra volada **de la mà del poeta, actor i cantant Ovidi Montllor, amb qui el Toti abocà tota la seva sensibilitat en els versos dels poetes**, transformant-los en cançons i recitals que durant vint-i-sis anys ompliren escenaris d'arreu del món, com el mític teatre Olympia de París. Darrerament hem tingut el plaer de veure com fusionava amb gran èxit el seu art amb el d'una jove i extraordinària cantant, la Sílvia Pérez-Cruz. El Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya atorgà a Toti Soler el Premi Nacional de la Música l'any 2005.

La Festa de la Poesia de Sitges i el número cinc



Tot i que ho pugui semblar, ja que s'utilitzen les mateixes paraules, el llenguatge poètic té altres codis que van de l'alegoria a la metàfora, i de la metàfora al símbol en algunes ocasions. El símbol, però, no és una mera convenció poètica sinó que va més enllà i actua com a l'estímul capaç de traslladar a qui el rep –el lector en aquest cas– allò que s'esdevé en el pla fenomènic i existencial fins allò que és l'absolut o l'etern. Un viatge, doncs, que va de la temporalitat a la intemporalitat, o de la corrupció pròpia de la matèria a la incorruptibilitat de l'esperit.

Tot aquest excurs és perquè voldria introduir en aquesta reflexió un dels aspectes més importants de la simbologia del número cinc, ja que la Festa de la Poesia a Sitges d'aquest any és la que fa número cinc de la seva història. I és que el poder, o l'energia que conté el número cinc, no és pas petita. Pitàgores definia el cinc així: $5 = 3 + 2$. Això significa la hierogàmia, les noces sagrades entre la divinitat, el Tres, el triangle, i la matèria, el Dos, la recta. Aquesta unió entre divinitat i matèria és, en definitiva, l'ésser humà simbolitzat en l'estrella de cinc puntes o pentagrama, i que tantes vegades hem vist representat en el famós dibuix de Leonardo da Vinci. I és que l'estrella de cinc puntes representa l'ésser humà integrat, conscient d'ell mateix i conscient de les seves possibilitats. ¿Voleu símbol més bell i més profund per a una Festa que en la veu de set poetes (un altre dia parlarem del símbol del número set) celebra la bellesa i les possibilitats creatives del llenguatge?

Teresa Costa-Gramunt



Què hi ha més bonic que escoltar poesia? Poesia dita, i dita arran de mar, o sabent-nos a prop del mar, sentint o pressentint l'olor del mar, ara que ja és estiu i que "tota cuca viu" com deien a pagès...

Jo he nascut molt a prop d'aquí, i Sitges és el primer mar que vaig veure...

Podeu caminar entre els carrers estrets, blancs, a vegades curulls de gent, a vegades solitaris. Però no deixeu d'escoltar les paraules dels poetes ni de fer-los companyia a llocs tan únics com el Museu Romàntic, els Jardins del Retiro, el Palau Maricel... Pocs llocs hi ha tan bonics i càlids per escoltar i lliurar-se a la paraula, al vent, a la remor de fons. La ratlla de l'horitzó et sorprèn a la baixadeta del Racó de la Calma...

Sitges i la POESIA! Ho organitzen per a nosaltres en Joan Duran i la Cèlia Sánchez-Mústich... Deixa-t'hi perdre, entre la gent i la nit!

Marina Rossell
Cantant i compositora

Arriba la FESTA!



Amics i amigues, sitgetans i d'arreu de Catalunya, pareu atenció a aquest esdeveniment que s'organitza en aquesta vostra preciosa vila del Garraf, entre el mar i les cases modernistes, entre els dies més amables i les nits agosarades, l'exemple de convivència i harmonia. A principis de juliol la FESTA DE LA POESIA A SITGES us convida a gaudir de la millor poesia i de la més bona sintonia humana que us pugueu imaginar.

Com diu el nostre gran poeta Joan Vinyoli:

"La poesia allunya de les aparences i fa propera la realitat. (...)"

i us puc assegurar que a la Festa de la Poesia de Sitges es crea aquesta veritat, aquesta meravella que és la paraula ben dita dels poetes que l'han escrita, que hi són presents en tot moment, que els

tens a tocar. I per altra banda, les propostes musicals i artístiques són d'un gust exquisit, i us ho dic per experiència! Jo vaig tenir la sort de ser convidada a cantar en la segona edició i vaig voler viure la Festa Poètica sense perdre'm cap esdeveniment. I, creieu-me, és únic i divertit!

Aquest any és el cinquè, i sé que se'n prepara una de grossa, irrepetible! Els dies 1, 2 i 3 de juliol hi podreu trobar de tot: recitals de poesia dels poetes convidats i també de joves poetes entusiastes, les bombolles màgiques d'en Pep Bou, la música del gran guitarrista Toti Soler, accions inèdites de pintors de Sitges... i fins i tot Circ!

Aquest Festival de poesia és un regal de creativitat, bon gust i riquesa humana... feu-me cas, no us el perdeu, accepteu aquest present i participeu de la gran FESTA!

En algun moment ens hi retrobarem i ja em sabreu dir el què!

Mariona Sagarra
Cantant i compositora.

La taca que s'escampa...

Està comprovat, totes les coses que es fan amb els porus de la pell oberts de bat a bat, en generen d'altres que encara te'ls obren més. Altres que vénen per sorpresa. És com una taca de màgia que s'escampa.

Una veïna de Sitges, artista i fotògrafa i molt activa pel que fa a participar en esdeveniments i terrabastalls sitgetans, la Rosa M. Puig, ens va parlar d'una poeta del Iemen. S'havien conegut a través d'internet. Era la Liqa Al-Sarori. Com tots sabem, no és fàcil per a una dona expressar-se lliurement en certs països, i menys encara quan aquests travessen per moments conflictius. Tot va anar rodat, la Rosa M. li va parlar de la Festa de la Poesia a Sitges, com li podia haver parlat d'una altra cosa, i la Liqa va insinuar, com si es tractés de somiar en veu alta, que per a ella seria un plaer immens saber que un poema seu arribava a nosaltres.

I hi arribarà, perquè la màgia no es pot deixar passar de llarg. Durant l'acte de cloenda de la Festa, dissabte dia 2 a la nit als Jardins del Retiro, serà llegit un poema de la Liqa, i estem orgullosos de poder-li donar aquesta alegria. Ella no hi serà (no hi pot ser), però li ho explicarem i li ensenyarem fotografies... I encara li ensenyarem una cosa més, perquè un dels set pintors de Sitges que participen en l'acte de cloenda fent un dibuix per a cada poeta convidat (el qual serà projectat en una pantalla), l'Andrés Landín Ysasia, també en farà un per a ella, la "vuitena convidada"...